

S	Contenus	Exercices	Supports
S1	Travail de recherche en groupe Mise en commun : - identifier les niveaux de langue - acquérir le vocabulaire adapté aux personnes auxquelles on s'adresse et aux situations dans lesquelles on se trouve	Devoir 1	Porte-vues de leçons
S2	Rappel et entraînement	Exercices 1* 2** Devoir 2	Porte-vues de leçons Cahier d'essai Cahier de TALM
S3	Rappel et entraînement	Exercices 3* 4* ** Devoir 3	Porte-vues de leçons Cahier d'essai Cahier de TALM
S4	Rappel et entraînement	Exercices 5* 6 ** Devoir 4	Porte-vues de leçons Cahier d'essai Cahier de TALM
S5	Rappel et entraînement	Exercices 7* 8 ** Devoir 5	Porte-vues de leçons Cahier d'essai Cahier de TALM
S6	Révision	Exercices 1* 2* ***	Cahier de classe
S7	Evaluation	Exercices 1* 2* ***	Fiches qui seront placées dans la pochette d'évaluations

Pour info

* Elèves en difficulté

** Elèves ordinaires

Cahier de TALM : Cahier de travail à la maison

Séance 1 :

a - Recherche

Matériel : fiches élèves agrandies et plastifiées (doc « NdL-Fiches élèves-travail groupes ») ; bulles et lettres agrandies, découpées et plastifiées ; gomme fixe

Chaque groupe (de 2 à 4 élèves) reçoit :

- 1 affiche « Insère la bulle qui convient »
- 3 bulles (langage familier, courant, soutenu)

Consigne :

Chaque groupe va disposer d'une affiche, dans laquelle quelqu'un parle ou écrit, à quelqu'un ; ainsi que trois textes.

Vous devez choisir un texte parmi les trois, celui qui vous semble convenir le mieux possible. Ce texte, vous le collerez à l'aide de la gomme-fixe.

b - Mise en commun

Afficher les travaux au tableau.

Recherche des indices pris et justification par retour aux textes et aux dessins (faire identifier les récepteurs : maître d'école, copine, directeur, copain, mère, prof, mamie, directrice d'école).

Arriver à la conclusion suivante : on ne parle pas de la même façon suivant la personne à laquelle on s'adresse : famille, amis, personnes qu'on rencontre dans la vie de tous les jours, personnes importantes ; ceci qu'on leur parle ou qu'on leur écrive.

Introduire le vocabulaire :

- langage familier : famille, amis
- langage courant : personnes que l'on rencontre dans la vie de tous les jours : famille, amis, collègues, la vendeuse de magasin, son enseignant...
- langage soutenu : personnes importantes. Ce langage s'utilise surtout à l'écrit.

c - Recherche par équipe

Matériel : 1 fiche « Colorie d'une même couleur les mots ou les expressions qui sont synonymes. » agrandie en format A3 ; des crayons de couleurs

Travail de groupe : Rechercher les mots ou expressions synonymes appartenant aux différents niveaux de langage ; colorier ces mots ou expressions synonymes d'une même couleur.

Passer dans les groupes ; puis mise en commun en associant les mots ou expressions synonymes.

d – Synthèse

Que dois-je retenir ? Pourquoi avons-nous effectué ce travail ? A quoi sert-il ?

- ➔ On n'utilise pas le même langage selon la personne à qui l'on s'adresse :
 - On utilise le langage familier dans sa famille ou avec des camarades ;
 - On utilise le langage courant dans sa famille, avec ses camarades, dans la vie de tous les jours quelle que soit la personne à qui l'on s'adresse ;
 - On utilise le langage soutenu quand on s'adresse à des personnes importantes, mais surtout à l'écrit.

Il faut bien faire attention dans sa vie de tous les jours à ne pas se tromper de niveau de langue : par exemple, on ne parle pas à ses copains comme aux adultes de l'école.

Exemple : A son copain : Tu me passes un stylo ?

A la maîtresse : Tu me prêtes un stylo, s'il te plaît ?

Au directeur : Puis-je vous emprunter un stylo, s'il vous plaît ?

Faire remarquer l'absence du « ne » de la négation dans le langage familier, très souvent dans le langage courant, jamais dans le langage soutenu.

Lecture et mise en couleurs de la leçon. Insérer également dans le porte-vues les trois feuilles de lexique.

e – Entraînement

Colorie d'une même couleur les mots ou les expressions qui sont synonymes.

Groupe 1

« Je suis à la bourre ! Hier, pendant l'orage, mon frangin a eu la trouille, il s'est planqué sous son lit et il s'est mis à chialer. Du coup j'ai roupillé tard et ce matin j'ai eu du mal à sortir du pieu. Excuses pour le retard ! »

« Je suis en retard ! Hier, pendant l'orage, mon frère a eu peur, il s'est caché sous son lit et il s'est mis à pleurer. C'est pour ça que je me suis endormi tard et que ce matin j'ai eu du mal à sortir du lit. Je m'excuse ! »

« Je suis en retard ! Hier, pendant l'orage, mon frère a été effrayé, il s'est dissimulé sous son lit et s'est mis à pleurer. C'est pour cela que je me suis endormi tardivement et que ce matin j'ai eu toutes les difficultés à m'extraire de mon lit. Je vous prie de bien vouloir m'excuser. »

Colorie d'une même couleur les mots ou les expressions qui sont synonymes.

Groupe 2

« Ah ! J'ai oublié de te dire : j'ai perdu mes exos de maths, je pourrai pas les rendre cette aprème. J'ai la pétoche, la prof va m'engueuler ! »

« Ah ! J'ai oublié de te prévenir : j'ai perdu mes exercices de maths, je ne pourrai pas les rendre cette après-midi. J'ai un peu peur, la prof va me gronder ! »

« Ah ! J'ai omis de porter à votre connaissance le fait suivant : j'ai égaré mon devoir de mathématiques, je suis dans l'impossibilité de le rendre cette après-midi. Je suis un peu inquiet, je crains de me faire réprimander.»

Colorie d'une même couleur les mots ou les expressions qui sont synonymes.

Groupe 3

Soissons, le 15 septembre

Salut !

Je t'écris pour te raconter ma rentrée en 6^{ème}. Le premier jour, j'ai pas eu de bol, j'ai loupé le bus. J'ai dû réveiller mon daron pour qu'il m'emmène en bagnole, il était vénère ! Finalement, ça s'est bien terminé, je suis arrivé pile poil et j'ai retrouvé tous les potes.

A bientôt,

Tom

Soissons, le 15 septembre

Bonjour !

Je t'écris pour te raconter ma rentrée en 6^{ème}. Le premier jour, je n'ai pas eu de chance, j'ai loupé le bus. J'ai dû réveiller papa pour qu'il m'emmène en voiture, il était un peu énervé ! Finalement, ça s'est bien terminé, je suis arrivé à l'heure et j'ai retrouvé tous les copains.

Je t'embrasse,

Tom

Soissons, le 15 septembre

Bonjour,

Je vous écris pour vous raconter ma rentrée en 6^{ème}. Le premier jour, j'ai joué de malchance, j'ai manqué l'autobus. J'ai dû réveiller mon père pour qu'il m'emmène en voiture, il était quelque peu irrité ! Finalement, ça s'est bien terminé, je suis arrivé à l'heure et j'ai retrouvé tous mes amis.

Je vous prie de recevoir l'expression de mes sentiments distingués.

Tom

Groupe 1

Niveau de langue	Oral/Ecrit	Emetteur	Destinataire
Langage familier	Oral	Ducobu	A un copain
« Je suis à la bourre ! Hier, pendant l'orage, mon frangin a eu la trouille , il s'est planqué sous son lit et il s'est mis à chialer . Du coup j'ai roupillé tard et ce matin j'ai eu du mal à sortir du pieu . Excuses pour le retard ! »			

Niveau de langue	Oral/Ecrit	Emetteur	Destinataire
Langage courant	Oral	Ducobu	A son maître
« Je suis en retard ! Hier, pendant l'orage, mon frère a eu peur , il s'est caché sous son lit et il s'est mis à pleurer . C'est pour ça que je me suis endormi tard et que ce matin j'ai eu du mal à sortir du lit . Je m'excuse ! »			

Niveau de langue	Oral/Ecrit	Emetteur	Destinataire
Langage soutenu	Oral	Ducobu	Au directeur
« Je suis en retard ! Hier, pendant l'orage, mon frère a été effrayé , il s'est dissimulé sous son lit et s'est mis à pleurer . C'est pour cela que je me suis endormi tardivement et que ce matin j'ai eu toutes les difficultés à m'extraire de mon lit. Je vous prie de bien vouloir m'excuser. »			

Groupe 2

Niveau de langue	Oral/Ecrit	Emetteur	Destinataire
Langage familier	Oral	Un adolescent	A un camarade
« Ah ! J'ai oublié de te prévenir : j'ai perdu mes exos de maths , je ne pourrai pas les rendre cette après-midi. J'ai la pétoche , la prof va m'engueuler ! »			

Niveau de langue	Oral/Ecrit	Emetteur	Destinataire
Langage courant	Oral	Un adolescent	A sa mère
« Ah ! J'ai oublié de te prévenir : j'ai perdu mes exercices de maths , je ne pourrai pas les rendre cette après-midi. J'ai un peu peur , la prof va me gronder ! »			

Niveau de langue	Oral/Ecrit	Emetteur	Destinataire
Langage soutenu	Oral	Un adolescent	A son professeur
« Ah ! J'ai omis de porter à votre connaissance le fait suivant : j'ai égaré mon devoir de mathématiques , je suis dans l'impossibilité de vous le rendre cette après-midi. Je suis un peu inquiet , je crains de me faire réprimander. »			

Groupe 3

Niveau de langue	Oral/Ecrit	Emetteur	Destinataire
Langage familier	Ecrit	Un adolescent	A son camarade
Soissons, le 15 septembre			
Salut !			
<p>Je t'écris pour te raconter ma rentrée en 6^{ème}. Le premier jour, j'ai pas eu de bol, j'ai loupé le bus. J'ai dû réveiller mon daron pour qu'il m'emmène en bagnole, il était vénère ! Finalement, ça s'est bien terminé, je suis arrivé pile poil et j'ai retrouvé tous les potes.</p>			
A bientôt,			
Tom			

Niveau de langue	Oral/Ecrit	Emetteur	Destinataire
Langage familier	Ecrit	Un adolescent	A sa mamie
Soissons, le 15 septembre			
Bonjour !			
<p>Je t'écris pour te raconter ma rentrée en 6^{ème}. Le premier jour, je n'ai pas eu de chance, j'ai loupé le bus. J'ai dû réveiller papa pour qu'il m'emmène en voiture, il était un peu énervé ! Finalement, ça s'est bien terminé, je suis arrivé à l'heure et j'ai retrouvé tous les copains.</p>			
Je t'embrasse,			
Tom			

Niveau de langue	Oral/Ecrit	Emetteur	Destinataire
Langage soutenu	Ecrit	Un adolescent	A son ancienne directrice d'école
Soissons, le 15 septembre			
Bonjour,			
<p>Je vous écris pour vous raconter ma rentrée en 6^{ème}. Le premier jour, j'ai joué de malchance, j'ai manqué l'autobus. J'ai dû réveiller mon père pour qu'il m'emmène en voiture, il était quelque peu irrité ! Finalement, ça s'est bien terminé, je suis arrivé à l'heure et j'ai retrouvé tous mes amis.</p>			
Je vous prie de recevoir l'expression de mes sentiments distingués.			
Tom			

1* - Classe les mots suivants selon le registre auquel ils appartiennent.

a – se marrer – s’esclaffer - rire	d – bicyclette – vélo – bécane
b – bagnole – voiture – véhicule	e – peureux – craintif - trouillard
c – un remède – un médoc – un médicament	f – ouvrage – bouquin - livre

Registre familier	Registre courant	Registre soutenu

2 - Trouve un synonyme en langage courant de ces noms du langage familier.

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| * un cabot - | ** du fric - |
| * du boucan - | ** un pote - |
| * une baraque - | ** bouffer - |
| * chiant - | ** chialer - |

3* - Classe les mots suivants selon le registre auquel ils appartiennent.

a – manger – bouffer – se sustenter	d – assurément – oui - ouais
b – gronder – admonester - engueuler	e – appréhension - trouille – peur
c – cheval – destrier – canasson	f – profession – boulot – travail

Registre familier	Registre courant	Registre soutenu

4 - Trouve un synonyme en langage courant de ces noms du langage familier.

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| * moche - | ** un frangin - |
| * froussard - | ** se tirer - |
| * se fringuer - | ** une piaule - |
| * un copain - | ** se grouiller - |

5* - Trouve un synonyme en langage courant de ces noms du langage familier.

- | | |
|----------------------|--------------------|
| une tignasse - | piquer - |
| un pif - | j’sais pas - |
| vachement - | un keuf - |
| bossier - | un coloc - |

6** - Récris ce texte en langage courant :

Langage familier A qui pourrait s'adresser ce texte ? A

J'ai la trouille de me faire engueuler ! J'ai rigolé avec Tom et le prof veut me coller une puno !

Langage soutenu A qui pourrait s'adresser ce texte ? A

Je crains de me faire réprimander ! Je me suis esclaffé avec Tom et le professeur veut m'infliger une sanction !

Langage courant A qui pourrait s'adresser ce texte ? A

J'ai de me faire ! J'ai avec Tom et le veut me une !

7 - Récris les phrases en langage courant.

a* – J'sais pas, j'ai rien capté !

.....

b* – Wesh frère, ça va ou bien ?

.....

c* – C'est ouf comme je suis crevé !

.....

d* – Tes fringues, c'est trop stylé !

.....

e* – Askip, il veut bazarder ses vieilles godasses !

.....

f** – Mon daron m'a soulé, j'suis en PLS !

.....

g** - Ils se sont engrainés !

.....

h** - J'ai la flemme, je reste au pieu !

.....

i** - Je suis charrette, je vais faire mes exos en despi !

.....

j** - Elles se baladent dans le tieq.

.....

8** - Récris ce texte en langage courant :

Langage familier A qui pourrait s'adresser ce texte ? A

Dégage ! Tu as broyé mon téléphone ! J'en ai ma claque de toi ! Tu me fais suer à toujours venir dans ma piaule !

Langage courant A qui pourrait s'adresser ce texte ? A

..... ! Tu as mon téléphone ! Tu m'..... ! Tu m'..... à toujours venir dans ma !

1* - Classe les mots suivants selon le registre auquel ils appartiennent.

a – fatigué – crevé - las	d – perdre la raison – perdre la tête – péter un câble
b – un enseignant – un prof – un professeur	e – être triste – avoir le seum – être affligé
c – paumer – égarer - perdre	f – c’est ardu – c’est compliqué – c’est chaud

Registre familier	Registre courant	Registre soutenu

2 - Récris les phrases en langage courant.

- a* Fais gaffe !
- b* J’ai paumé mes clés.
- c* J’ai chopé la crève.
- d* C’est chaud, ce taf !
- e* Ça me soule, ce boucan !
- f* J’en ai marre, je me barre !
- g* Ce taf, je le kiffe trop !
- h* J’ai pété mes lunettes !
- i* Askip ce manège il est ouf !
- j* Sa frangine, elle était vénère !
- k** T’as maté la caisse de mon frangin ?
- l** Ouais, j’adore bouffer des patates !
- m** Mon pote m’a prêté ses godasses.
- n** J’ai mal au bide, tu peux me filer un médoc ?
- o** Je m’arrache, j’ai un rencard avec une pote !
- p** J’ai le seum, je me suis fait chouraver ma caisse !
- q** J’ai la flemme, mon frangin me filera un coup de main ce soir !
- r** Elle va m’aider à trouver des fringues et des pompes.
- s** Faut pas pousser, elles étaient pas cheum, ses godasses !
- t** J’ai le moral dans les chaussettes, j’ai planté mon exo de maths !

Je suis au point sur les niveaux de langue lorsque je sais :

- identifier les registres de langue
- remplacer des mots du registre familier par des mots du langage courant (ou soutenu).

1 - Classe les mots suivants selon le registre auquel ils appartiennent.

a – une profession – un boulot – un travail	d – disgracieux – cheum - laid
b – le ventre – le bide – l’abdomen	e – crevé – las - fatigué
c – chiant – agaçant - énervant	f – rigoler – s’esclaffer - rire

Registre familier	Registre courant	Registre soutenu

2 - Récris ces phrases en langage courant.

- Dégage, je suis vénère !
- Range tes godasses !
- J’ai terminé mes exos en despi !
- Mes colocs ont pété mes lunettes !
- J’sais pus où j’ai rangé mes fringues.

3 - Récris ces phrases en langage courant.

- Wesh frère, ça va ou bien ?
- Arrêtez de me faire marrer !
- Coiffe ta tignasse, c’est cheum !
- Je suis charrette, j’ai trop de taf !
- Reste souple, même s’il t’a engrainé !

4 - Récris ces phrases en langage courant.

- Askip, il a le seum !
- On va traîner dans le tieq ?
- J’ai rien capté à l’exo de maths !
- Je m’arrache, j’en ai ma claque !
- Mon frangin a planqué mon tél dans sa piaule !

5 - Récris ces phrases en langage courant.

- J’ai la flemme !
- Tu m’as piqué mes bonbecs !
- Tu me donnes un coup de main ?
- Ta caisse est vraiment trop moche !
- Ma frangine a bazardé son vieux bicloune.

Signature :

CM - Evaluation de vocabulaire – Les registres de langue

NA	PA	A	Nom : Prénom : / / 20 . .
			Evaluation <input type="checkbox"/> * aménagée <input type="checkbox"/> ** ordinaire
			Manipuler les registres de langue.

1* - Classe les mots suivants selon le registre auquel ils appartiennent.

a – se marrer – s’esclaffer - rire	d – magner – bouffer – se sustenter
b – un remède – un médoc – un médicament	e – gronder – admonester - engueuler
c – peureux – craintif - trouillard	f – assurément – oui - ouais

Registre familier	Registre courant	Registre soutenu

2 - Récris ces phrases en langage courant.

- a*- Fais gaffe !
.....
- b*- Dégage, je suis vénère !
.....
- c*- Ce taf, je le kiffe trop !
.....
- d*- J’sais pas, j’ai rien capté !
.....
- e*- J’ai planté mon exo de maths !
.....
- f* - C’est ouf comme je suis crevé !
.....
- g**- Ça me soule, j’ai pété mon stylo !
.....
- h**- Ouais, j’adore bouffer des patates !
.....
- i**- Elle va m’aider à trouver des fringues et des pompes.
.....
- j**- Je suis charrette, je vais faire mes exos en despi !
.....

Façons de parler

Papa, il est prof de français... Oh, pardon : mon père enseigne la langue et la littérature française. C'est pas marrant tous les jours ! Je veux dire : parfois, la profession de mon père est pour moi cause de certains désagréments.

L'autre jour, par exemple. En sciant du bois, je me suis coupé le pouce.
Profond ! J'ai couru trouver papa qui lisait dans le salon.

« Papa, papa ! Va vite chercher un pansement, je pisse le sang ! ai-je hurlé en tendant mon doigt blessé.

- Je te prie de bien vouloir t'exprimer correctement, a répondu mon père sans même lever le nez de son livre.

- Très cher père, ai-je corrigé, je me suis entaillé le pouce et le sang s'écoule abondamment de la plaie !

- Voilà un exposé des faits clair et précis, a déclaré papa.

- Mais grouille-toi, ça fait vachement mal ! ai-je lâché, n'y tenant plus.

- Luc je ne comprends pas ce langage, a répliqué papa, insensible.

- La douleur est intolérable, ai-je traduit, je te serais donc extrêmement reconnaissant de bien m'accorder sans délai les soins nécessaires.

- Ah, voilà qui est mieux, a commenté papa satisfait. Examinons d'un peu plus près cette égratignure. »

Il a baissé son livre et m'a aperçu, grimaçant de douleur et serrant mon pouce sanguinolent.

« Mais t'es cinglé ou quoi ? a-t-il hurlé, furieux. Veux-tu foutre le camp, tu pisses le sang ! Tu as dégueulassé la moquette ! File à la salle de bains et démerde-toi ! Je ne veux pas voir cette boucherie ! »

J'ai failli répondre : « Très cher papa, votre façon de parler m'est complètement étrangère. Je vous saurais gré de bien vouloir vous exprimer en français. » Mais j'ai préféré ne rien dire.

De toute façon, j'avais parfaitement compris. Je suis doué pour les langues, moi.

Bernard Friot